

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

ВЕСТНИК

Института востоковедения РАН

2021

2 (16)



Журнал выходит четыре раза в год

Основан в феврале 2018 года

Москва
ИВ РАН

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES
INSTITUTE OF ORIENTAL STUDIES

JOURNAL
of the
Institute of Oriental Studies RAS

2021

2 (16)



Published quarterly

Founded in February, 2018

Moscow
IOS RAS

ПРОЕКТ ПНЮА — ДЕСЯТЬ ЛЕТ: «ПОД НЕБОМ» И «НА ЗЕМЛЕ» ЮЖНОЙ АЗИИ

© 2021

Е. Ю. Ванина*

Статья посвящена десятилетию междисциплинарного проекта «Под небом Южной Азии», осуществляемого Центром индийских исследований Института востоковедения РАН под руководством доктора исторических наук Ирины Петровны Глушкивой. В настоящее время, после пилотного тома «Смерть в Махараштре. Воображение, восприятие, воплощение», издано еще четыре тома, каждый из которых имеет основой новые методологические «повороты» — новаторские методологические подходы, разработанные в гуманитарных науках: визуальный, изучающий смыслы, которыми общество наделяет произведения живописи и скульптуры; мобильный, фокусирующий внимание исследователей на разнообразных видах деятельности, осуществляющихся индивидуумом и социумом в движении; пространственный / спациальный, в центре которого — территория и все, что делают человек и общество для ее присвоения, обустройства, защиты, а также реализации своей взаимосвязи с ней — от политической до эмоциональной; коммуникативный, анализирующий специфические для определенных исторических условий, этносов и культур средства и способы человеческого общения, выражения позитивного или негативного восприятия окружающего мира. Пятый том, находящийся сейчас в издательстве, будет посвящен эмоциональному / аффективному повороту, придавшему социокультурное содержание эмоциям, которые прежде считались исключительно физиологическими реакциями, общими для всех людей. Еще два планируемых тома будут посвящены проблематике домашней прислуги и материальному повороту в гуманитарных науках. Девиз проекта «Не вообще, а в частности» символизирует исключительное внимание участников к конкретным условиям жизни изучаемого региона в противовес унаследованной от ориентализма абстрактности, обращавшей внимание на Индию или страны Южной Азии «вообще», без учета региональной, этнокультурной и социальной специфики населяющих субконтинент народов.

Ключевые слова: Южная Азия, междисциплинарные исследования, визуальный поворот, мобильный поворот, пространственный / спациальный поворот, коммуникативный поворот, эмоциональный / аффективный поворот, материальный поворот.

Для цитирования: Ванина Е. Ю. Проект ПНЮА — десять лет: «Под небом» и «на земле» Южной Азии. Вестник Института востоковедения РАН. 2021. № 2. С. 234–240. DOI: 10.31696/2618-7302-2021-2-234-240

* Евгения Юрьевна ВАНИНА, доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института востоковедения РАН, Москва; eug.vanina@gmail.com

Eugenya Yu. VANINA, DSc (History), Principal Research Fellow, Institute of Oriental Studies RAS, Moscow; eug.vanina@gmail.com

ORCID ID: 0000-0002-7992-3013

THE USSA PROJECT: TEN YEARS ‘UNDER THE SKIES’ AND ‘ON THE GROUND’ OF SOUTH ASIA

Eugenia Yu. Vanina

The paper marks the tenth anniversary of the interdisciplinary project ‘Under the Skies of South Asia’ implemented by the Centre for Indian Studies of the Institute of Oriental Studies RAS and headed by Dr. Irina Glushkova. At present, following the pilot volume *Death in Maharashtra. Imagination, Perception and Expression*, four more volumes have been published, each based upon new methodological ‘turns’ in the humanities: Visual, discussing social perceptions of artefacts; mobile, focusing on various activities performed by individuals and societies in motion; spatial, centered around territories and various human activities to appropriate, acculturate, protect it and legitimize various kinds of interconnections with it, from political to emotional; communicative, exploring historically and ethno-culturally specific means of communication and expression of positive and negative perception of the surrounding world. The fifth volume, at present with the publisher, will discuss emotional / affective turn, which attaches socio-cultural significance to human emotions, previously viewed as physiological reactions common to all people. Two more volumes are planned to deal with the problems of household servants and material turn in the humanities. The project motto ‘Not in General, But in Particular’ symbolizes the contributors’ exclusive attention to the real living conditions of the peoples of the region under study, contrary to the Orientalistic heritage of generalization which viewed India and other countries of South Asia ‘in general’, ignoring regional, ethno-cultural and social specificities of the peoples inhabiting the subcontinent.

Keywords: South Asia, interdisciplinary studies, visual turn, mobile turn, spatial turn, communicative turn, emotional / affective turn, material turn.

For citation: Vanina E. Yu. The USSA Project: Ten Years ‘Under the Skies’ and ‘On the Ground’ of South Asia. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2021. 2. Pp. 234–240. DOI: 10.31696/2618-7302-2021-2-234-240

Когда Ирина Петровна Глушкива, доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института востоковедения РАН, инициировала создание проекта «Под небом Южной Азии», название изначально показалось многим (и мне в том числе) слишком общим, расплывчатым. Ведь под южноазиатским «небом», как и под любым другим, исследователь находил и найдет все, что угодно: природные условия, типы хозяйственной деятельности и социальной организации, государства, религии, культуры... Что же будет объединять участников, кроме принадлежности изучаемых обществ к региону, включающему Бангладеш, Бутан, Мальдивы, Непал, Пакистан, Шри-Ланку и, разумеется, огромную Индию с ее бесконечным разнообразием всего и вся? Не выльется ли проект в издание сборников с привычными и не обязывающими ни к чему названиями типа «Прошлое и настоящее», «Достижения и проблемы» и т. д.?

О том, что ничего подобного проект не предполагает, свидетельствовал уже пилотный том «Смерть в Махараштре. Воображение, восприятие, воплощение» [Глушкива, 2012]. Вышедший в 2012 г., этот том готовился еще до старта ПИНОА, но уже в нем соблюден принцип, ставший впоследствии девизом проекта: «Не вообще, а в частности». «Не вообще» означало отход от традиционной, восходящей еще к колониальным временам индологии, исследовавшей (а часто и конструировавшей) Индию «в целом», без учета специфики групп, этнокультурных сообществ, религиозных направлений, государств и политических процессов — всего того, что существовало и развивалось на «земле», на реальных географических и социальных пространствах. В центр проекта поставлена «частность», та

конкретика, изучение которой позволила современной индологии пересмотреть множество навязанных ориентализмом постулатов. Так оказалось, что «азиатский деспотизм», «независимые общинны-республики», «антиисторичность мышления», «всесилие брахманов», «неизменность кастовой системы» и т. п. существовали в Индии «вообще», но не обнаруживались в реальной и конкретной «частности». Пилотный том проекта посвящен смерти как аспекту культуры, как фактору социальной жизни, причем в конкретных условиях одного из индийских регионов — Махараштры, где живут и умирают не «индийцы вообще», а представители определенных этнических групп, каст, религий, профессий, мировоззрений¹. «Смерть в Махараштре» заложила еще одну основу будущего ПНИОА — сочетание научно-аналитических статей с описательными эссе и переводами произведений местной литературы, позволяющими читателю коснуться «земли», о которой идет речь в данном томе, ощутить ее во всей красоте и во всем безобразии реальной жизни. Такую же возможность «погружения» в южноазиатскую «частность» дает обильный иллюстративный материал каждого тома.

Для каждой из книг проекта (их вышло четыре, готовится к изданию пятая) выбрана тема, связанная с одним из современных «поворотов» — новых методологических подходов: они были выдвинуты в гуманитарных науках и позволили рассмотреть обычный для историков, антропологов, политологов, лингвистов, философов, психологов и других специалистов материал с новой точки зрения. Таким стал, например, «визуальный поворот», явившийся методологической основой первого тома, «Под небом Южной Азии. Портрет и скульптура. Визуализация территорий, идеологий и этносов через материальные объекты» [Глушкива, Прокофьева, 2014]. Когда готовилась научная конференция (проведением такой конференции начиналась работа над каждым томом), многие коллеги недоумевали: «Мы же не искусствоведы».

Действительно, портреты, скульптуры, прочие артефакты традиционно изучались искусствоведами, анализировавшими историю создания и жизненный путь автора, стиль и технику, а также вписывали произведение в то или иное художественное направление. Визуальный поворот стал исследовать жизнь артефакта уже после его создания: восприятие современниками и потомками автора, социальные, культурные и политические смыслы, вкладываемые в картину или памятник обществом (нередко в противовес тому, как видел создание сам автор). И на страницах тома ожили произведения искусства, от выдающихся до откровенно халтурных, у которых обнаружилась своя история — существования и восприятия публикой, политических баталий и научных дискуссий, подчас осквернения или гибели от рук вандалов или в результате «войн памяти». То, что раньше было вотчиной только историков искусства, оказалось важным и для обществоведов, увидевших, как артефакты отражают историю и творят ее, вызывая страсти, провоцируя конфликты, воплощая или вызывая к жизни социальные смыслы.

Второй том проекта, «Под небом Южной Азии. Движение и пространство. Парадигмы мобильности и поиски смыслов за пределами статичности» [Глушкива, Сидорова, 2015] явился ответом на «мобильный поворот», привлекший гуманитариев к изучению различных форм мобильности, будь то военные походы, поездки правителей по подвластной территории, миграции, торговля, паломничество, туризм (включая колониальный как особый вид присвоения пространства), кочевья, политические марши и другие формы деятельности,

¹ См. подробнее: Смерть в Махараштре. Воображение, восприятие, воплощение. Книги и монографии Института востоковедения РАН. URL: <https://book.ivran.ru/book?id=297&from=990> (дата обращения 15.07.2021).

которые человечество осуществляло и осуществляет в движении. При этом важным оказалось не только «кто» и «зачем» передвигается, но и «как», какое воздействие на общество и культуру оказывают направление, способ, логистика и инфраструктура движения.

Третий том, «Под небом Южной Азии. Территория и принадлежность: геополитическое конструирование и субъектность восприятия обитаемых пространств» [Глушкива, Бочковская, 2016], обратился к «пространственному/спatialному» повороту, открывшему возможность исследовать различные типы обитаемых пространств с точки зрения их территориальности, т. е. сознательных действий, предпринимаемых социумом, группой или индивидуумом для разграничения, присвоения, защиты, эксплуатации и окультуриования территорий, наделения их теми или иными социокультурными и политическими смыслами. Территория предстала не просто как арена исторических событий, политических и культурных процессов, но как фактор, лежащий в основе этих событий и процессов, во многих случаях, хотя и не исключительно, сводимых к вопросу о принадлежности, о политическом, экономическом, культурном и эмоциональном праве сообщества или отдельного человека ассоциировать определенное географическое пространство с собой и себя с этим пространством. Здесь конкретика южноазиатских социумов продемонстрировала, как захватывают, демаркируют и делят земли, как создают и разрушают государства, как объявляют ту или иную землю «своей», как утверждают на нее свои права, как восхищаются и ностальгируют, любят и ненавидят, как воображают и визуализируют в различных образах страны, регионы, города, деревни, границы...

Четвертый том, «Под небом Южной Азии. Хула и хвалы: коммуникативные модальности исторического и культурного разнообразия» [Глушкива, Ванина, 2017], основан на «коммуникативном повороте», исследующем специфические для определенных исторических условий, этносов и культур средства и способы человеческого общения, вербальные и невербальные стратегии, применяемые для поддержания или, напротив, ниспровержения определенных социально-этических и эстетических норм в обществе или группе. В отличие от предыдущих томов, структура которых была проблемно-тематической, данный том построен хронологически, причем ретроспективно. Начав с современного царства масс-медиа и интернета, авторы ведут читателя в колониальную эпоху, когда в странах Южной Азии зарождалась пресса; затем дорога теряется в глубинах устно-рукописного средневековья. Этим создается многообразная и пестрая, но аналитически и хронологически структурированная историография хулы (иноверцев, политических, идеологических и литературных соперников и всех, чье поведение не соответствует социальным нормам) и хвалы (от прославления богов и царей до современного политического и административного подхалимажа).

Ожидаемый пятый том, «Под небом Южной Азии. Стыд и гордость: введение в стандарты и практики эмоций», ответственным редактором которого выступает руководитель проекта И. П. Глушкива, посвящен «эмоциональному / аффективному повороту», открывшему социальную и культурную обусловленность аффективных реакций. То, что раньше считали чисто физиологическим, «нервическим» реагированием человека на различные внешние раздражители и, следовательно, одинаковым для всех людей, подчиняется социальным нормам, создающим «эмоциональные сообщества» и «эмоциональные режимы». Так, в одних культурах существует представление о «скучой мужской слезе», а в другой мужчины, не стыдясь, плачут даже при просмотре мелодрам; в одних скорбь по умершему выражают сдержанно, в других родные усопшего голосят и рвут

на себе волосы... Для того, чтобы подготовить методологическую основу тома, ответственному редактору пришлось проделать колоссальную работу по изучению и критическому анализу истории, основных направлений и внутренних противоречий в исследовании этой сложнейшей темы психологами, философами, историками, лингвистами, антропологами и другими специалистами².

За этим томом должны последовать еще два: «Слуга и хозяин» и «Вещь и польза». Первый из них будет посвящен тематике домашнего обслуживания: в последнее время эта тема приобрела значительную актуальность — историки, экономисты, социологи, политологи, антропологи, психологи, специалисты по гендерным и миграционным исследованиям обратили внимание на труд, прежде считавшийся непроизводительным, на людей — невидимок истории, обеспечивавших всю хозяйственную, политическую и культурную деятельность на протяжении веков, на семью с прислугой как на каплю, отражающую общественный океан со всеми его бурями противоречий и конфликтов. Основой второго станет «материальный поворот», растущий интерес исследователей к конкретным предметам, вещной составляющей исторических, культурных, экономических и политических процессов, к тем смыслам, которыми социум наделяет материальные предметы. Подобный поворот стал вполне ожидаемым после десятилетий почти полной сосредоточенности гуманитарных наук на социальном «небе» — идеях, верованиях, представлениях, концепциях.

Фокусирование каждого тома проекта (и предшествовавшей ему конференции) на том или ином методологическом «повороте» предполагает не следование научной «моде», а стремление найти для индологических исследований новые точки обзора. Характерно, что ни один из описанных выше «поворотов» не возник в востоковедении: оно, кстати, во многих странах не является отдельной сферой гуманитарной науки, что не мешает существованию центров, факультетов и кафедр, изучающих те или иные регионы Азии и Африки — на основе тех методологий, которые существуют в мировой истории, филологии, политологии, антропологии и других отраслях гуманитарных наук. Тот или иной «поворот» инициировали специалисты, работавшие на материале различных социумов, эпох и культур. Они предлагали методологию, а коллеги анализировали ее, принимали, критиковали, отвергали, развивали, соотнося с областью собственных исследований. Это, на мой взгляд, гораздо продуктивнее, чем разделение на востоковедов и «западников», когда знаменитая цитата из Р. Киплинга о не сходящихся вместе Западе и Востоке (оборванная на половине и потому искаженная) выступает мантрой, обозначающей неприменимость для Востока разработанных на «западном» материале методологий (и наоборот).

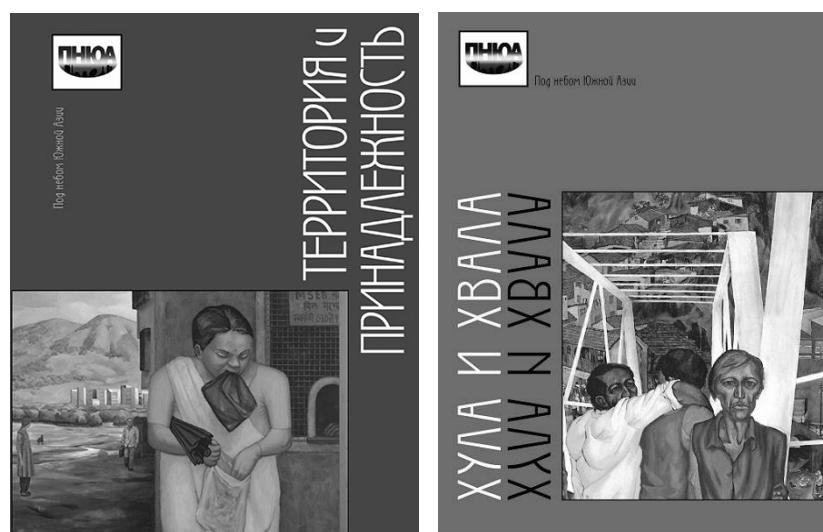
Проект ПНЮА не только приносит в отечественную индологию (и шире, востоковедение) новые методологии, но и, являясь подлинно междисциплинарным, помогает российским ученым обрести достойное место в мировой науке. Некоторые участники проекта (И. П. Глушкива, Е. Ю. Ванина, С. Е. Сидорова, А. В. Бочковская) сделали свои разделы в соответствующих томах ПНЮА основой для англоязычных публикаций в научных журналах и коллективных трудах, а также для докладов на международных конференциях. И

² В 2019–2020 гг. И. П. Глушкива опубликовала в пяти номерах «Вестника Института востоковедения РАН» серию статей о анализов методологических подходов к изучению эмоций: [Глушкива, 2019а; 2019б; 2019в; 2019г; 2020]. Они составляют основу предисловия к пятому тому проекта.

среди авторов ПНЮА — не только российские индологи из Москвы и других городов³, но и иностранные ученые (из стран Южной Азии, США, Японии, Австралии, Нидерландов, Франции), чьи работы, переведенные на русский язык, были включены во все тома проекта. Важным участником ПНЮА стал известный индийский художник Судхир Патвардхан — автор обложек всех томов (*илл. 1, цветная вклейка, фото 2*). В крупнейших университетах южноазиатских городов (Пуны, Лахора, Коломбо) прошли презентации проекта с участием его постоянных авторов.

Последняя из семи конференций, инициировавших работу над каждым томом, состоялась в 2017 г., но, работая над той или иной темой, участники проекта обнаруживали интересные «узлы», пересечения тем, выходы на новую проблематику, необходимость взглянуть по-новому на уже пройденное — все это хотелось обсудить, и у руководителя проекта рождались идеи мини-конференций или семинаров — ПНЮА-воркшопов, которых с 2018 г. состоялось восемь: тема последнего по времени (июнь 2020 г.) «Слуга и хозяин: болезнь и лечение» подсказана не только содержанием будущего тома «Слуга и хозяин», но и пандемией коронавируса⁴.

Десять лет ПНЮА — время активного творческого общения между участниками. За этот период часть по разным причинам покинула проект; некоторых коллег, к глубокому прискорбию, не стало: первым ушел из жизни индолог и непалист Д. Н. Лелюхин. Особенно потрясла трагическая гибель авторов первого тома, молодых дипломатов-супругов Марии Яковлевой и Алексея Липеева, ставших жертвой чудовищного землетрясения в Непале: их светлой памяти посвящен материал об «ужасе и скорби» этой катастрофы в готовящемся пятом томе. Переводивший с непали материалы для этого и других разделов писатель Кришна Пракаш Шрестха, живший в России, был унесен коронавирусом. Эта же напасть стала причиной смерти замечательного индолога, активного участника ПНЮА А. М. Дубянского. Потери тяжелы, но предстоит работа над новыми томами. На земле, под небом Южной Азии, еще так много неисследованного...



Илл. 1. Обложки книг серии «Под небом Южной Азии», 2016–2017 гг. (фото И. П. Глушковой)

³ Причем в проекте участвуют и индологи-практики, главным образом — дипломаты, работающие в странах Южной Азии, а также аспиранты и студенты.

⁴ Подробнее содержание изданных томов ПНЮА и опубликованные рецензии на них, программы конференций и воркшопов, прочие материалы по проекту доступны на сайте: Междисциплинарная проект-группа «Под небом Южной Азии». Институт востоковедения РАН. URL: <https://www.ivran.ru/pnua> (дата обращения 20.07.2021).

Литература / References

- Глушкива И. П. (отв. ред.). *Смерть в Махараштре. Воображение, восприятие, воплощение*. М., 2012 [Glushkova I. P. (ed.). *Death in Maharashtra. Imagination, Perception and Expression*. Moscow, 2012 (in Russian)].
- Глушкива И. П. (рук. проекта), Прокофьева И. Т. (отв. ред.). *Под небом Южной Азии. Портрет и скульптура. Визуализация территорий, идеологий и этносов через материальные объекты*. М., 2014 [Glushkova I. P., Prokofieva I. T. (eds.). *Under the Skies of South Asia. Portrait and Sculpture: Territories, Ideologies and Ethnicities as Viewed through Material Objects*. Moscow, 2014 (in Russian)].
- Глушкива И. П. (рук. проекта), Сидорова С. Е. (отв. ред.). *Под небом Южной Азии. Движение и пространство. Парадигмы мобильности и поиски смыслов за пределами статичности*. М., 2015 [Glushkova I. P., Sidorova S. E. (eds.). *Under the Skies of South Asia. Mobility and Space: In Quest of Meanings Beyond Stasis*. Moscow, 2015 (in Russian)].
- Глушкива И. П. (рук. проекта), Бочковская А. В. (отв. ред.). *Под небом Южной Азии. Территория и принадлежность: geopolитическое конструирование и субъектность восприятия обитаемых пространств*. М., 2016 [Glushkova I. P., Bochkovskaya A. V. (eds.). *Under the Skies of South Asia. Territory and Belonging: Geopolitical Construction, Human Agency and the Perception of Places*. Moscow, 2016 (in Russian)].
- Глушкива И. П. (рук. проекта), Ванина Е. Ю. (отв. ред.). *Под небом Южной Азии. Хула и хава: коммуникативные модальности исторического и культурного разнообразия*. М., 2017 [Glushkova I. P., Vanina E. Yu. (eds.). *Under the Skies of South Asia. Censure and Praise: Communicative Modalities of Historical and Cultural Specificity*. Moscow, 2017 (in Russian)].
- Глушкива И. П. В поисках эмоций под небом Южной Азии, или Приглашение к «аффективному дискурсу». Часть I. Путаница и неразбериха: «эмоции», «чувства», «аффекты». *Вестник Института востоковедения РАН*. 2019а. № 1. С. 241–255 [Glushkova I. P. In Search of Emotions under the Skies of South Asia, or an Invitation to the ‘Affective Discourse’. Part I. Terminological Confusion: ‘Emotions’, ‘Feelings’, ‘Affects’. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2019а. 1. Pp. 241–255 (in Russian)].
- Глушкива И. П. В поисках эмоций под небом Южной Азии, или Приглашение к «аффективному дискурсу». Часть II. «Рог изобилия» и свобода трудного выбора. *Вестник Института востоковедения РАН*. 2019б. № 2. С. 247–255 [Glushkova I. P. In Search of Emotions under the Skies of South Asia, or an Invitation to the ‘Affective Discourse’. Part II. “The Cornucopia” and Freedom of Difficult Choice. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2019б. 2. Pp. 247–255 (in Russian)].
- Глушкива И. П. В поисках эмоций под небом Южной Азии, или приглашение к «аффективному дискурсу». Часть III. Экскурс в эмоционально-лингвистическую прагматику. *Вестник Института востоковедения РАН*. 2019в. № 3. С. 170–183 [Glushkova I. P. In Search of Emotions under the Skies of South Asia, or an Invitation to the ‘Affective Discourse’. Part III. An Overview of the Linguo-emotional Pragmatism. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2019в. 3. Pp. 170–183 (in Russian)].
- Глушкива И. П. В поисках эмоций под небом Южной Азии, или Приглашение к «аффективному дискурсу». Часть IV. Лидеры истории эмоций. *Вестник Института востоковедения РАН*. 2019г. № 4. С. 122–133 [Glushkova I. P. In Search of Emotions under the Skies of South Asia, or an Invitation to the ‘Affective Discourse’. Part IV. Leaders of the History of Emotions. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2019г. 4. Pp. 122–133 (in Russian)].
- Глушкива И. П. В поисках эмоций под небом Южной Азии, или Приглашение к «аффективному дискурсу». Часть V. Глобальный контекст: тезис–антитезис–синтез, и вновь по кругу. *Вестник Института востоковедения РАН*. 2020. № 1. С. 198–210 [Glushkova I. P. In Search of Emotions under the Skies of South Asia, or an Invitation to the ‘Affective Discourse’. Part V. The Global Context. From Thesis to Antithesis to Synthesis, and Again Around. *Vestnik Instituta vostokovedenija RAN*. 2020. 1. Pp. 198–210 (in Russian)].

Электронные ресурсы / Electronic sources

- Смерть в Махараштре. Воображение, восприятие, воплощение. Книги и монографии Института востоковедения РАН. URL: <https://book.ivran.ru/book?id=297&from=990> (дата обращения 15.07.2021).
- Междисциплинарная проект-группа «Под небом Южной Азии». Институт востоковедения РАН. URL: <https://www.ivran.ru/pnua> (дата обращения 20.07.2021).

Илл. к статье Д. В. Дубровской «“Кто не видел Никко, не знает прекрасного”: дневники Василия Верещагина как дополнительный источник для изучения его Японской серии»



Fig. 3. Katsushika Hokusai (1760–1849). Viewing the Sunset over Ryōgoku Bridge from the Onmayagashi Embankment (御厩川岸より両国橋夕陽見; Onmayagashi yori Ryōgokubashi sekiyō o miru), from the series ‘Thirty-Six Views of Mount Fuji’ (富嶽三十六景; Fugaku sanjūrokkei). Ca. 1830–1832. Woodblock print; ink and color on paper. 25.7 × 37.8 cm (© Metropolitan Museum, New York. Accession Number: JP2554)

Илл. к статье Е. Ю. Ваниной «Проект ПНИОА — десять лет: «Под небом» и «на земле» Южной Азии»



Фото 2. Обложки книг серии «Под небом Южной Азии», 2012–2017 гг. (фото И. П. Глушковой)